

Proclama!---Proclamation!

El Presidente Provisorio de la República á sus Habitantes :

Siendo notorios é incontestibles los derechos que Nicaragua tiene en el territorio llamada Mosquita, en el qual está comprendido el Puerto de San Juan del Norte, considerando que el Sr. H. L. Kinney pretendo a titulo de compra de los Señores Shepherd y Hailey, ser dueños de esos territorios que son pretenencientes á esta Republica; en usa sus facultades

DECRETA :

Artículo 1.º Declárase nula y de ninguna valor ni efecto cualquiera adquisicion que haya obtenido el Sr. Kinney de los Sres. Shepherd y Hailey sobre aquel territorio, por ser propiedad de la Republica de Nicaragua; y en consecuencia nula toda enajenacion hecha por dicho Kinney.

Art; 2.º Se declaran á los Sres. Shepherd, Hailey y Kinney y cualquiera otra persona que pretenda esta ilícita adquisicion, culpables de atentado contra la integridad de Centro America.

Art. 3.º El Ministro de Relaciones y Gobernacion es encargado de la publicacion, ejecucion y cumplimiento del presente decreto.

Dado en Granada á 2 de febrero de 1856.
—PATRICIO RIVAS.—Al Sr. Ministro General de D. Fermin Ferrer.

Y lo inserto á U para su inteligencia, publicacion y circulacion, esperando recibo.
D. U. L.—*Ferrer.*

The Supreme Executive Power to the People :

The title of Nicaragua to the Territory called Mosquito, including the Port of San Juan del Norte, being notorious and incontestable ;

And, whereas, H. L. Kinney pretends, in virtue of a purchase from Sheppard & Hailey, to be owner of the said Territories, the property of this Republic ;

In the exercise of its faculties

DECREES.

The Rights which the said Kinney pretends to claim in and upon the said Territory, are null, void, and of no effect, the same being the property of the Republic of Nicaragua; and consequently every alienation made by the said Kinney is also void.

Art. 2d—The said Sheppard, Hailey and Kinney, and all other persons claiming this unlawful acquisition, are declared guilty of an attempt against the integrity of Central America.

Art. 3—The Minister of Relations and the Interior is charged with the publication, execution, and fulfillment of this Decree.

Given in Granada, the 8th day of February, 1856.

PATRICIO RIVAS.